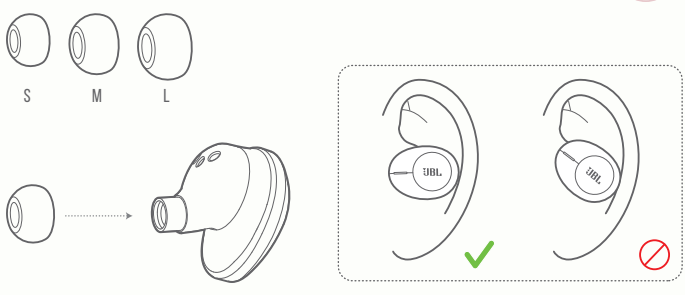
QUICK START GUIDE

TUNE125TWS

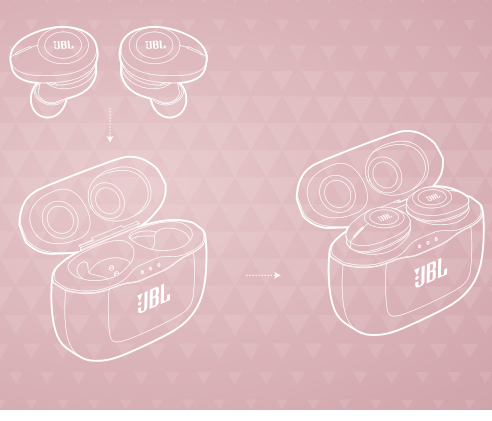
JBL HARMAN

WHAT'S IN THE BOX

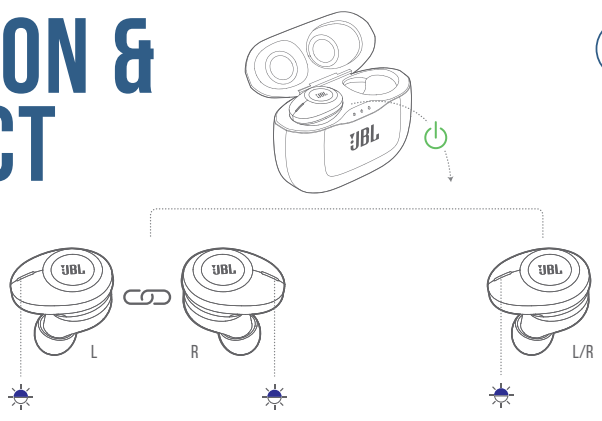
HOW TO WEAR



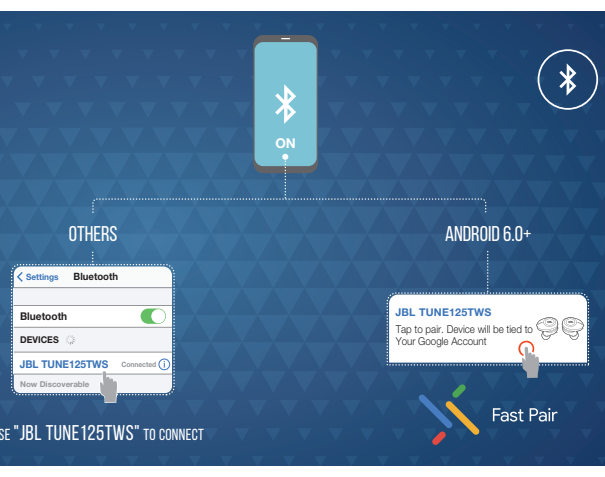
FIRST TIME USE



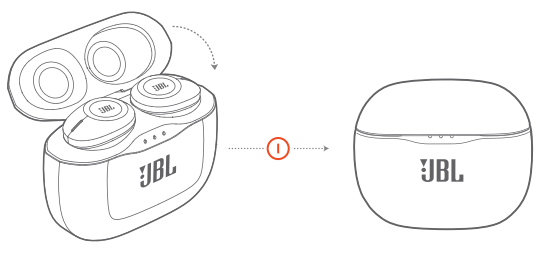
POWER ON & CONNECT



PAIRING

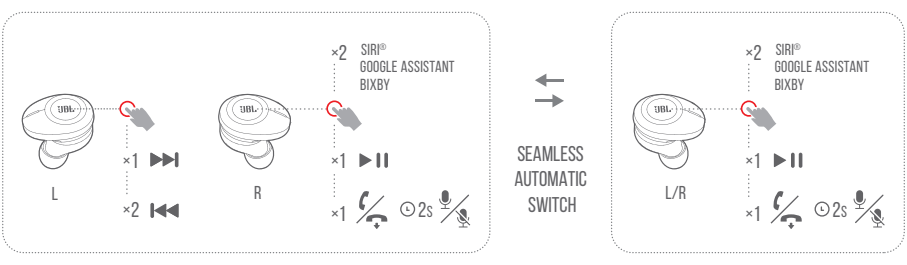


POWER OFF

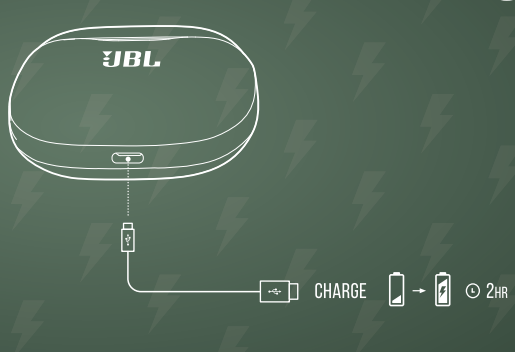


MANUAL CONTROLS

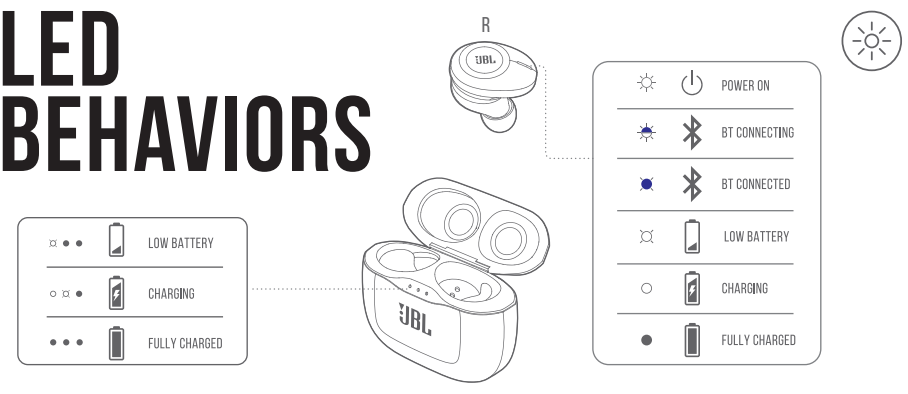
BUTTON COMMAND



CHARGING



LED BEHAVIORS



TECH SPEC

Driver size:	5.8 mm Dynamic driver
Frequency response:	20 Hz – 20 kHz
Sensitivity:	96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
Maximum SPL:	96 dB
Microphone sensitivity:	- 38 dBV / Pa @ 1 kHz
Impedance:	14 ohm
Bluetooth transmitted power:	< 12 dBm
Bluetooth transmitted modulation:	GFSK, Π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth frequency:	2.402 GHz - 2.480 GHz
Bluetooth profile version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth version:	5.0
Headset battery type:	Lithium-ion battery (85 mAh / 3.7 V DC)
Charging case battery type:	Lithium-ion battery (850 mAh / 3.7 V DC)
Power supply:	5 V ⎓ 1.0 A
Charging time (headset & charging case):	< 2 hrs from empty
Music playtime with BT on:	8 hrs
Weight:	73 g

DA

HVAD ER DER I ÆSKEN
SÅDAN BÆRES DE
BRUG FØRSTE GANG
TÆND OG FORBIND
PARRING
ANDRE
ANDROID 6.0+
VÆLG "JBL TUNE125TWS" FOR AT FORBINDE
SLUK
MANUEL STYRING
TÆND OG OPRET FORBINDELSE TIL ENHEDEN TILSLUT VENSTRE OG HØJRE IGEN
TÆND
SLUK
STYRING MED KNAP

1. STEREOTILSTAND
2. MONOTILSTAND
NEMT AUTOMATISK SKIFTE
OPLADER
LED-SIGNALER
LAVT BATTERI / OPLADER / HELT OPLADET / TÆNDT / BLUETOOTH OPRETTER FORBINDELSE / BLUETOOTH FORBUNDET / LAVT BATTERI / OPLADER / HELT OPLADET

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Enhedsstørrelse:	Dynamisk enhed på 5,8 mm
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Følsomhed:	96 dB SPL ved 1 kHz 1 mW
Maksimum SPL:	96 dB
Mikrofonfølsomhed:	- 38 dBV/Pa ved 1 kHz
Impedans:	14 ohm
Bluetooth-overført strøm:	< 12 dBm
Bluetooth-overført modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-frekvens:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Bluetooth-profilversion:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth-version:	5.0
Batteritype til hovedtelefoner:	Lithiumionbatteri (85 mAh/3,7 V DC)
Batteritype til opladningsboks:	Lithiumionbatteri (850 mAh/3,7 V DC)
Strømforsyning:	5 V ⎓ 1,0 A
Opladningstid:	< 2 timer fra afladet
Musik-spilletid med BT tændt:	8 timer
Vægt:	73 g

DE

VERPACKUNGSINHALT
TRAGEMÖGLICHKEITEN
ERSTMALIGE VERWENDUNG
EINSCHALTEN UND VERBINDEN
KOPPLUNG
WEITERE
ANDROID 6.0+
"JBL TUNE125TWS" ZUM VERBINDEN WÄHLEN
AUSSCHALTEN
MANUELLE BEDIENELEMENTE
EINSCHALTEN UND VERBINDEN MIT GERÄT LINKS UND RECHTS WIEDER VERBINDEN
EINSCHALTEN
AUSSCHALTEN

TASTENBEFEHL
1. STEREO-MODUS
2. MONO-MODUS
NAHTLOSER AUTOMATISCHER WECHSEL
WIRD AUFGELADEN
LED-VERHALTEN
SCHWACHER AKKU / WIRD AUFGELADEN / VOLLSTÄNDIG GELADEN / EINSCHALTEN / BT WIRD VERBUNDEN / BT VERBUNDEN / SCHWACHER AKKU / WIRD AUFGELADEN / VOLLSTÄNDIG GELADEN

TECHNISCHE DATEN

Treibergröße:	5,8-mm-Dynamiktreiber
Frequenzbereich:	20 Hz – 20 kHz
Empfindlichkeit:	96 dB SPL bei 1 kHz / 1 mW
Maximaler Schalldruckpegel:	96 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV / Pa bei 1 kHz
Impedanz:	14 ohm
Bluetooth-Übertragungsleistung:	< 12 dBm
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-Frequenz:	2,402 GHz – 2,480 GHz
Bluetooth-Profilversion:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth-Version:	5.0
Ohrhörer-Batterietyp:	Lithium-Ionen-Akku (85 mAh, 3,7 V DC)
Ladebox-Batterietyp:	Lithium-Ionen-Akku (850 mAh, 3,7 V DC)
Energieversorgung:	5 V ⎓ 1,0 A
Ladezeit:	< 2 Std. ab Akku leer
Musikwiedergabezeit mit aktiviertem BT:	8 Std.
Gewicht:	73 g

EL

ΤΙ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ
ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΕΤΕ
ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ
ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ
ΖΕΥΓΗ ΣΕ ΕΞΕΛΙΞΗ
ΑΛΛΑ
ANDROID 6.0+
ΕΠΙΛΕΞΤΕ "JBL TUNE125TWS" ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΕΙΤΕ
ΣΒΗΣΙΜΟ
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΠΑΝΑΣΥΝΔΕΣΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ & ΔΕΞΙΑ
ΑΝΑΜΜΑ
ΣΒΗΣΙΜΟ

ΕΝΤΟΛΗ ΠΛΗΚΤΡΟΥ
1. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ STEREO
2. ΜΟΝΟΦΩΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ
ΑΠΡΟΣΚΟΠΤΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΝΑΛΛΑΓΗ
ΦΟΡΤΙΖΕΙ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED
ΧΑΜΗΛΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ / ΦΟΡΤΙΣΗ / ΕΧΕΙ ΦΟΡΤΙΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ / ΑΝΑΜΜΑ / ΣΥΝΔΕΣΗ BT / BT ΣΥΝΔΕΘΗΚΕ / ΧΑΜΗΛΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ / ΦΟΡΤΙΣΗ / ΕΧΕΙ ΦΟΡΤΙΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ

ES

CONTENIDO DE LA CAJA
CÓMO SE LLEVAN
USO POR PRIMERA VEZ
ENCENDER Y CONECTAR
EMPAREJAMIENTO
OTROS
ANDROID 6.0+
SELECCIONA "JBL TUNE125TWS" PARA CONECTAR
APAGAR
CONTROLES MANUALES
ENCENDER Y CONECTAR DISPOSITIVO
RECONECTAR IZQUIERDO Y DERECHO
ENCENDER
APAGAR

COMANDOS DE LOS BOTONES
1. MODO ESTÉREO
2. MODO MONO
ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO TOTALMENTE INTEGRADO
CARGA
COMPORTAMIENTOS DE LOS LED
BATERÍA BAJA / CARGA / CARGA COMPLETA / ENCENDER / CONECTANDO BT / BLUETOOTH CONECTADO / BATERÍA BAJA / CARGA / CARGA COMPLETA

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 5,8 mm
Intervalo de frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Sensibilidad:	96 dB NPS a 1 kHz 1 mW
SPL máximo:	96 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV / Pa a 1 kHz
Impedancia:	14 ohmios
Potencia del transmisor Bluetooth:	< 12 dBm
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Frecuencia de Bluetooth:	2,402 GHz – 2,480 GHz
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Versión Bluetooth:	5.0
Tipo de batería de los auriculares:	Batería de ion-litio (85 mAh/3,7 V CC)
Tipo de batería del estuche de carga:	Batería de ion-litio (850 mAh/3,7 V CC)
Alimentación:	5 V ⎓ 1,0 A
Tiempo de carga:	< 2 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con Bluetooth activado:	8 horas
Peso:	73 g

FI

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
KÄYTTÖÖHJEET
ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA
VIRRAN KYTKEMINEN JA YHDISTÄMINEN
PARINMUODOSTUS
MUUTA
ANDROID 6.0+
VALITSE "JBL TUNE125TWS" YHDISTÄÄKSESI
VIRTA POIS
MANUAALISET SÄÄTIMET & PAINIKKEET
VIRRANKYTKENTÄ & YHDISTÄMINEN LAITTEESEEN

YHTEYDEN MUODOSTUS UUDELLEEN
VASEN / OIKEA
VIRTA PÄÄLLÄ
VIRTA POIS
PAINIKEKOMENTO
1. STEREOTILA
2. MONOTILA
SAUMATON AUTOMAATTINEN KYTKIN
LATAUTUU
LED-MERKKIVALON TOIMINNOT
AKKU VÄHISSÄ / LATAUTUU / TÄYSIN LADATTU / VIRTA PÄÄLLÄ / BT YHDISTÄÄ / BT YHDISTETTY / AKKU VÄHISSÄ / LATAUTUU / TÄYSIN LADATTU

TEKNISET TIEDOT

Kuuloke-elementin koko:	5,8 mm dynaaminen elementti
Taajuusvaste:	20 Hz – 20 kHz
Herkkyys:	96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
Maksimi SPL:	96 dB
Mikrofonin herkkyys:	- 38 dBV / Pa @ 1 kHz
Impedanssi:	14 ohmia
Bluetooth-lähettimen teho:	< 12 dBm
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth taajuus:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Bluetooth-profiiliversio:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth-versio:	5.0
Kuulokkeiden akku:	Litium-ion akku (85 mAh / 3,7 V DC)
Latauskotelon akku:	Litium-ion akku (850 mAh / 3,7 V DC)
Virtalähde:	5 V ⎓ 1,0 A
Latausaika:	< 2 h tyhjästä
Musiikin toistoaika BT päällä:	8 h
Paino:	73 g

FR

CONTENU DE LA BOÎTE
COMMENT LES PORTER
PREMIÈRE UTILISATION
ALLUMAGE ET CONNEXION
JUMELAGE
AUTRES
ANDROID 6.0+
CHOISISSEZ « JBL TUNE125TWS » POUR LA CONNEXION
ARRÊT
COMMANDES MANUELLES
ALLUMAGE ET CONNEXION À UN APPAREIL
RECONNEXION GAUCHE / DROITE
MARCHE
ARRÊT

COMMANDES DES BOUTONS
1. MODE STÉRÉO
2. MODE MONO
COMMUTATION AUTOMATIQUE TRANSPARENTE
CHARGE
SIGNIFICATIONS DU TÉMOIN
BATTERIE FAIBLE / CHARGE / CHARGE COMPLÈTE / MARCHE / CONNEXION BT / BT CONNECTÉ / BATTERIE FAIBLE / CHARGE / CHARGE COMPLÈTE

SPÉC. TECHNIQUES

Taille de haut-parleur:	Haut-parleur dynamique de 5,8 mm
Réponse en fréquence:	20 Hz – 20 kHz
Sensibilité:	96 dB SPL à 1 kHz / 1 mW
Pression sonore max.:	96 dB
Sensibilité du microphone:	-38 dBV / Pa à 1 kHz
Impédance:	14 ohms
Puissance de l'émetteur Bluetooth:	< 12 dBm
Modulation de l'émetteur Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Fréquences du Bluetooth:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Version du profil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Version Bluetooth:	5.0
Type de batterie des écouteurs:	Batterie lithium-ion (85 mAh / 3,7 V CC)
Type de batterie du boîtier chargeur:	Batterie lithium-ion (850 mAh / 3,7 V CC)
Alimentation électrique:	5 V ⎓ 1,0 A
Temps de charge:	< 2 h depuis vide
Autonomie de musique avec BT actif:	8 h
Poids:	73 g

HU

A DOBOZ TARTALMA
A HASZNÁLAT MÓDJA
ELSŐ HASZNÁLAT
BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS PÁROSÍTÁS
EGYEBEK
ANDROID 6.0+
A CSATLAKOZÁSHOZ VÁLASSZA A „JBL TUNE125TWS" LEHETŐSÉGET
KIKAPCSOLÁS
KÉZI VEZÉRLŐK
BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZTATÁS AZ ESZKÖZHÖZ
A BAL ÉS JOBB OLDAL ÚJRA-CSATLAKOZTATÁSA

BEKAPCSOL
KIKAPCSOLÁS
GOMB PARANCS
1. SZTEREÓ MÓD
2. MONO MÓD
ÉSZREVETLEN AUTOMATIKUS ÁTVÁLTÁS
TÖLTÉS
LED TULAJDONSÁGAI
ALACSONY AKKUMULÁTOR / TÖLTÉS / TELJESEN FELTÖLTVE / BEKAPCSOL / BLUETOOTH CSATLAKOZIK / BT CSATLAKOZTATVA / ALACSONY AKKUMULÁTOR / TÖLTÉS / TELJESEN FELTÖLTVE

MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

Hangszóró mérete:	5,8 mm-es dinamikus hangszóró
Frekvenciaválasz:	20 Hz – 20 kHz
Érzékenység:	96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
Maximális SPL:	96 dB
Mikrofon érzékenysége:	- 38 dBV / Pa @ 1 kHz
Impedancia:	14 ohm
Átvitt Bluetooth-teljesítmény:	< 12 dBm
Átvitt Bluetooth-moduláció:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-frekvencia:	2.402 GHz - 2.480 GHz
Bluetooth profilverzió:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth -verzió:	5.0
Headset akkumulátorának típusa:	Lítium-ion akkumulátor (85 mAh / 3.7 V DC)
Töltőtok akkumulátorának típusa:	Lítium-ion akkumulátor (850 mAh / 3.7 V DC)
Tápellátás:	5 V ⎓ 1.0 A
Töltési idő:	< 2 óra teljesen lemerült állapotból
Zene lejátszás Bluetooth-on keresztül:	8 óra
Súly:	73 g

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
COME INDOSSARLI
AL PRIMO UTILIZZO
ACCENSIONE E COLLEGAMENTO
ABBINAMENTO
ALTRI
ANDROID 6.0+
SCEGLIERE "JBL TUNE125TWS" PER EFFETTUARE IL COLLEGAMENTO
SPEGNIMENTO
COMANDI MANUALI
ACCENSIONE E COLLEGAMENTO AL DISPOSITIVO
RICONNESSIONE SINISTRO E DESTRO
ACCENSIONE

SPEGNIMENTO
PULSANTE COMANDO
1. MODALITÀ STEREO
2. MODALITÀ MONO
PASSAGGIO AUTOMATICO SENZA INTERRUZIONI
IN CARICA
COMPORTAMENTO DEI LED
BATTERIA SCARICA / IN CARICA / COMPLETAMENTE CARICA / ACCENSIONE / COLLEGAMENTO BT / BT COLLEGATO / BATTERIA SCARICA / IN CARICA / COMPLETAMENTE CARICA

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensione del driver:	Driver dinamico da 5,8 mm
Risposta in frequenza:	20 Hz – 20 kHz
Sensibilità:	96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
SPL massimo:	96 dB
Sensibilità del microfono:	- 38 dBV / Pa @ 1 kHz
Impedenza:	14 ohm
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	< 12 dBm
Modulazione della trasmissione Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Frequenza Bluetooth:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Versione profilo Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Versione Bluetooth:	5.0
Tipo di batteria della cuffia:	Batteria agli ioni di litio (85 mAh / 3,7 V DC)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Batteria agli ioni di litio (850 mAh / 3,7 V DC)
Alimentazione:	5 V ⎓ 1.0 A
Tempo di ricarica:	< 2 ore da scarica
Autonomia in riproduzione con BT attivo:	8 ore
Peso:	73 g

NL

VERPAKKINGSINHOUD
DRAGEN
INGEBRUIKNAME
INSCHAKELEN EN VERBINDEN
KOPPELEN
DIVERSEN
ANDROID 6.0+
SELECTEER "JBL TUNE125TWS" OM TE VERBINDEN
UITSCHAKELEN
HANDMATIGE BEDIENING
INSCHAKELEN & AANSLUITEN OP APPARAAT LINKS & RECHTS OPNIEUW AANSLUITEN
INSCHAKELEN
UITSCHAKELEN

KNOP FUNCTIE
1. STEREOMODUS
2. MONO MODE
NAADLOZE AUTOMATISCHE SCHAKELAAR
BEZIG MET OPLADEN
LED-FUNCTIES
ZWAKKE BATTERIJ / BEZIG MET OPLADEN / VOLLEDIG GELADEN / INSCHAKELEN / BT VERBINDEN / BT GEKOPPELD / ZWAKKE BATTERIJ / BEZIG MET OPLADEN / VOLLEDIG GELADEN

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Maat van driver:	5,8 mm Dynamic driver
Frequentierespons:	20 Hz – 20 kHz
Gevoeligheid:	96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
Maximum SPL:	96 dB
Microfoongevoeligheid:	- 38 dBV / Pa @ 1 kHz
Impedantie:	14 ohm
Bluetooth zendvermogen:	< 12 dBm
Bluetooth zendermodulatie:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-frequentie:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Bluetooth-profielversie:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth-versie:	5.0
Type batterij voor headset:	Lithium-ionbatterij (85 mAh / 3,7 V DC)
Type batterij oplader:	Lithium-ionbatterij (850 mAh / 3,7 V DC)
Voeding:	5 V ⎓ 1,0 A
Opladertijd:	< 2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan:	8 uur
Gewicht:	73 gram

NO

DETTE ER I ESKEN
SLIK BRUKES PRODUKTET
FØRSTE GANGS BRUK
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL
PARING
ANNET
ANDROID 6.0+
VELG "JBL TUNE125TWS" FOR Å KOBLE TIL
STRØM AV
MANUELLE KONTROLLER
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL ENHET
KOBLE TIL VENSTRE OG HØYRE PÅ NYTT
SLÅ PÅ
STRØM AV
KNAPPEKOMMANDO

1. STEREOMODUS
2. MONOMODUS
SØMLØS AUTOMATISK BRYTER
LADER
LED-ATFERD
LAVT BATTERINIVÅ / LADER / FULLADET / SLÅ PÅ / BT TILKOBLING / BT TILKOBLET / LAVT BATTERINIVÅ / LADER / FULLADET

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Driverstørrelse:	5,8 mm dynamiske driver
Frekvensrespons:	20 Hz – 20 kHz
Følsomhet:	96 dB SPL ved 1 kHz 1 mW
Maksimal SPL:	96 dB
Mikrofonfølsomhet:	- 38 dBV / Pa ved 1 kHz
Impedans:	14 ohm
Bluetooth-senderens effekt:	< 12 dBm
Bluetooth-senderens modulasjon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-frekvens:	2,402 GHz – 2,480 GHz
Bluetooth-profilversjon:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth-versjon:	5.0
Hodetelefonenes batteritype:	Litium-ion-batteri (85 mAh / 3,7 V DC)
Ladeeskens batteritype:	Litium-ion-batteri (850 mAh / 3,7 V DC)
Strømforsyning:	5 V ⎓ 1,0 A
Ladetid:	< 2 timer når tomt
Musikkspilletid når BT er på:	8 timer
Vekt:	73 g

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU
JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE
PAROWANIE
INNE
ANDROID 6.0+
ABY NAWIĄZAĆ POŁĄCZENIE, WYBIERZ „JBL TUNE125TWS"
WYŁ. ZASILANIA
STEROWANIE RĘCZNE
WŁĄCZANIE ZASILANIA I ŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM
PODŁĄCZANIE LEWEJ I PRAWEJ SŁUCHAWKI
WŁ. ZASILANIA

WYŁ. ZASILANIA
DZIAŁANIE PRZYCISKÓW
1. TRYBY DŹWIĘKU STEREO
2. TRYB DŹWIĘKU MONO
PŁYNNIE DZIAŁAJĄCY PRZEŁĄCZNIK AUTOMATYCZNY
ŁADOWANIE
DZIAŁANIE DIODY LED
BATERIA BLISKA WYCZERPANIA / ŁADOWANIE / PEŁNE NAŁADOWANIE / WŁ. ZASILANIA / NAWIĄZYWANIE POŁĄCZENIA Z BLUETOOTH / NAWIĄZANO POŁĄCZENIE BLUETOOTH / BATERIA BLISKA WYCZERPANIA / ŁADOWANIE / PEŁNE NAŁADOWANIE

DANE TECHNICZNE

Rozmiar przetwornika:	Dynamiczny przetwornik 5,8 mm
Pasmo przenoszenia:	20 Hz – 20 kHz
Efektywność:	96 dB SPL przy 1 kHz / 1 mW
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	96 dB
Czułość mikrofonu:	- 38 dBV / Pa DLA 1 kHz
Impedancja:	14 omów
Moc nadawania Bluetooth:	<12 dBm
Modulacja nadawania Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Częstotliwość Bluetooth:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Wersja Bluetooth:	5.0
Typ akumulatora słuchawek:	Akumulator litowo-jonowa (85 mAh / 3,7 V DC)
Typ akumulatora etui ładującego:	Akumulator litowo-jonowa (850 mAh / 3,7 V DC)
Zasilanie:	5 V ⎓ 1,0 A
Czas ładowania:	< 2 h od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth:	8 h
Masa:	73 g

PT-BR

CONTEÚDO DA CAIXA
MODO DE USAR
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
LIGA/DESLIGA E CONEXÃO
EMPARELHAMENTO
OUTROS
ANDROID 6.0 OU SUPERIOR
SELECIONE "JBL TUNE125TWS" PARA CONECTAR
DESLIGA
CONTROLES MANUAIS
LIGA/DESLIGA E CONECTANDO A UM DISPOSITIVO
RECONEXÃO DIREITA E ESQUERDA
LIGA
DESLIGA

BOTÃO DE COMANDO
1. MODO ESTÉREO
2. MODO MONO
TROCA AUTOMÁTICA
CARREGANDO
FUNCIONAMENTO DO LED
BATERIA DESCARREGADA / CARREGANDO / CARREGADA / LIGA / CONECTANDO BT / BT CONECTADO / BATERIA DESCARREGADA / CARREGANDO / CARREGADO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 5,8 mm
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz
Sensibilidade:	96 dB NPS a 1 kHz 1 mW
SPL máximo:	96 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV / Pa a 1 kHz
Impedância:	14 ohms
Potência de transmissão Bluetooth:	<12 dBm
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4 DQPSK e 8DPSK
Frequência Bluetooth:	2,402 a 2,480 GHz
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5 e HFP V1.7
Versão Bluetooth:	5.0
Bateria do headset:	Íon de lítio (85 mAh / 3,7 V DC)
Bateria do estojo carregador Íon de lítio:	(850 mAh / 3,7 V DC)
Alimentação de energia:	5 V ⎓ 1,0 A
Tempo de carregamento:	< 2 horas (começando com a bateria descarregada)
Autonomia com BT ligado:	8 horas
Peso:	73 g

SV

DETTA FINNS I LÅDAN
HUR DE SKA SITTA
FÖRSTA ANVÄNDNINGEN
SLÅ PÅ & ANSLUT
PARKOPPLING
ÖVRIGA
ANDROID 6.0+
VÄLJ "JBL TUNE125TWS" FÖR ATT ANSLUTA
STÄNG AV
MANUELLA KONTROLLER
SLÅ PÅ OCH ANSLUT TILL ENHET
ÅTERANSLUTA VÄNSTER OCH HÖGER
STRÖM PÅ
STÄNG AV
KNAPPKOMMANDO

1. STEREO-LÄGE
2. MONO-LÄGE
SÖMLÖS AUTOMATISK OMKOPPLING
LADDNING
LED-FUNKTION
LÅG BATTERINIVÅ / LADDNING / FULLADDAD / STRÖM PÅ / ANSLUTER TILL BT / ANSLUTEN TILL BT / LÅG BATTERINIVÅ / LADDNING / FULLADDAD

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Storlek på högtalarelement:	5,8 mm dynamiska
Frekvensområde:	20 Hz – 20 kHz
Känslighet:	96 dB SPL vid 1 kHz 1 Mw
Max SPL:	96 dB
Mikrofonkänslighet:	- 38 dBV / Pa vid 1 kHz
Impedans:	14 ohm
Bluetooth-sändarens effekt:	< 12 dBm
Bluetooth-sändarens modulering:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth-frekvens:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Bluetooth-profilens version :	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth-version:	5.0
Hörluramas batterityp:	Litiumjonbatteri (85 mAh / 3,7 V DC)
Laddningsfodral batterityp:	Litiumjonbatteri (850 mAh / 3,7 V DC)
Strömförsörjning:	5 V ⎓ 1,0 A
Laddningstid:	< 2 timmar från tomt
Musiksplelstid med BT på:	8 timmar
Vikt:	73 g

TR

KUTU İÇERİĞİ
NASIL TAKILIR
İLK KEZ KULLANIM
GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA
EŞLEŞTİRME
DİĞERLERİ
ANDROID 6.0+
"JBL TUNE125TWS"SEÇİN
GÜCÜ KAPATMA
MANUEL KONTROLLER
GÜCÜ AÇ & CİHAZA BAĞLAN
SOL & SAĞ KULAKLIKLAR YENİDEN BAĞLANIYOR
GÜCÜ AÇMA
GÜCÜ KAPATMA

KOMUT DÜĞMESİ
1. STEREO MODU
2. MONO MOD
KUSURSUZ OTOMATİK GEÇİŞ
ŞARJ ETME
LED GÖSTERGELERİ
DÜŞÜK PIL / ŞARJ EDİLİYOR / TAMAMEN ŞARJ OLDU / GÜÇ AÇIK / BT BAĞLANIYOR / BT BAĞLANTISI KURULDU / DÜŞÜK PIL / ŞARJ EDİLİYOR / TAMAMEN ŞARJ OLDU

TEKNİK ÖZELLİKLER

Sürücü Boyutu:	5,8 mm Dinamik sürücüler
Frekans aralığı:	20 Hz – 20 kHz
Hassasiyet:	96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
Maksimum SPL:	96 dB
Mikrofon hassasiyeti:	- 38 dBV / Pa @ 1 kHz
Empedans:	14 ohm
Bluetooth iletilen güç:	< 12 dBm
Bluetooth iletilen modülasyon:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Bluetooth frekansı:	2,402 GHz - 2,480 GHz
Bluetooth Profil sürümü:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Bluetooth Sürümü:	5.0
Kulaklık pil türü:	Lityum-iyon pil (85 mAh / 3,7V DC)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum-iyon pil (850 mAh / 3,7V DC)
Güç kaynağı:	5 V ⎓ 1,0 A
Şarj süresi:	Boşaldıktan sonra < 2 saat
BT açıkken müzik çalma süresi:	8 saat
Ağırlık:	73 gr

RU

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ
ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ
СОПРЯЖЕНИЕ
ДРУГОЕ
ANDROID 6.0+
ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВЫБЕРИТЕ "JBL TUNE125TWS"
ВЫКЛЮЧЕНИЕ
ЭЛЕМЕНТЫ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ
ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТРОЙСТВУ
ПЕРЕПОДКЛЮЧЕНИЕ СЛЕВА И СПРАВА
ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО

ВЫКЛЮЧЕНИЕ
КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ
1.РЕЖИМ STEREO
2.МОНОФОНИЧЕСКИЙ РЕЖИМ
ИНТЕГРИРОВАННЫЙ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ
ИДЕТ ЗАРЯДКА
СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ
АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН / ИДЕТ ЗАРЯДКА / ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНО / ПИТАНИЕ ВКЛЮЧЕНО / ПОДКЛЮЧЕНИЕ BLUETOOTH / ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПО BLUETOOTH УСТАНОВЛЕНО / АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН / ИДЕТ ЗАРЯДКА / ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯЖЕНО

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размер мембраны:	Динамический драйвер 5,8 мм
Частотная характеристика:	20 Гц – 20 кГц
Чувствительность:	96 дБ SPL @ 1 кГц 1 мВт
Макс. уровень звукового давления:	96 дБ
Чувствительность микрофона:	- 38 дБВ / Па @ 1 кГц
Импеданс:	14 Ом
Мощность Bluetooth-передатчика:	< 12 дБм
Модуляция Bluetooth-передатчика:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Частота Bluetooth:	2,402 ГГц - 2,480 ГГц
Версия профиля Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP V1.7
Версия Bluetooth:	5.0
Тип аккумуляторной батареи гарнитуры:	Литий-ионный аккумулятор (85 мАч / 3,7 В постоянного тока)
Тип зарядного устройства:	Литий-ионный аккумулятор (850 мАч / 3,7 В постоянного тока)
Питание:	5 В ⎓ 1,0 А
Время зарядки:	< 2 часов в случае полной разрядки
Воспроизведение музыки с BT на:	8 ч
Масса:	73 г

ZH-CN

内容清单
佩戴方法
首次使用
开启和连接
配对
其他
ANDROID 6.0+
选择 "JBL TUNE125TWS" 以连接
关闭
手动控制
开启和连接到设备
重新连接左侧和右侧耳机
开启
关闭

按钮命令
1.立体声模式
2.单声道模式
无缝自动切换
充电
LED 指示灯模式
电量低 / 正在充电 / 电量已充满 / 开机 / 正在连接 / 蓝牙已连接 / 电量低 / 正在充电 / 电量已充满

技术规格

驱动单元尺寸:	5.8 mm 动圈驱动单元
频率响应:	20 Hz – 20 kHz
灵敏度:	96 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
最大 SPL:	96 dB
麦克风灵敏度:	- 38 dBV / Pa @ 1 kHz
阻抗:	14 ohm
蓝牙发射功率:	< 12 dBm
蓝牙发射调制:	GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
蓝牙频率:	2.402 GHz - 2.480 GHz
蓝牙配置文件版本:	A2DP 1.3、AVRCP 1.5、HFP V1.7
蓝牙版本:	5.0
耳机电池类型:	锂离子电池 (85 mAh / 3.7 V DC)
充电盒电池类型:	锂离子电池 (850 mAh / 3.7 V DC)
电源:	5 V ⎓ 1.0 A
充电时间:	2 小时以内（从空电量到充满）
开启蓝牙时的音乐播放时间:	8 小时
重量:	73 g

ZH-TW

包裝盒內物品
如何佩戴
首次使用
開機並連接
正在配對
其他
ANDROID 6.0+
選擇「JBL TUNE125TWS」以進行連接
關機
手動控制鈕
開機並連接至裝置
重新連接左和右耳機
開機
關機

按鈕命令
1.立體聲模式
2.單聲道模式
無縫自動切換
充電中
**LED 狀